



# SU dinero

*Una guía para el manejo de su crédito y sus deudas*

**Volumen 2**  
Su reporte de  
crédito y sus  
derechos





# Su reporte de crédito y sus derechos

Tome el primer paso para cambiar su futuro financiero. Llame a InCharge Debt Solutions hoy al **1.877.544.7766** o visite **[www.incharge.org](http://www.incharge.org)**.

Uno de los pasos más críticos para tomar control de su futuro financiero es saber exactamente que dice su reporte de crédito. Entender su reporte – y que derechos tiene a cerca de esa información – es el factor clave para establecer y mantener buen crédito. Su clasificación crediticia le seguirá por toda su vida, y se usa regularmente mientras usted sea evaluado para préstamos de automóviles, de viviendas, para trabajos, contratos de arrendamientos, y mucho más. Por eso es muy importante saber lo que hay en su archivo de crédito, lo que significa, como arreglar los errores que encuentre en ese, y cuales son los derechos que lo protegen como consumidor de crédito. Esta edición de Su Dinero le da información y herramientas para que usted:

- Obtenga su reporte de crédito de las tres agencias de crédito
- Identifique y corrija errores comunes en su reporte, incluyendo indicaciones de robo de identidad
- Entienda los derechos que tiene bajo las leyes federales con respecto a su crédito

Es su crédito – tome control de el, hoy!

# Your Credit Report: Lo que usted Necesita Saber

Cada vez que usted obtiene un préstamo, abre una cuenta de tarjeta de crédito, o compra algo a plazos, usted crea una transacción que aparece en su reporte de crédito. Los bancos, las compañías de hipotecas, o cualquier negocio que ofrece crédito, usa esos reportes para ver como usted ha administrado su crédito en el pasado.

Bueno, ¿que más se encuentra en su reporte de crédito? Piense en este como un récord de su historia personal de crédito. Incluye:

- Datos personales: Su nombre, su dirección actual y las anteriores, sus empleos pasados, y el presente, su número de seguro social (SNN).
- Cuentas de crédito: información de préstamos que tiene en el momento, y que ha tenido anteriormente, los límites de crédito de sus cuentas, los balances actuales e historiales de pagos (incluyendo los pagos retardados y recuperaciones de posesión, cuentas echadas a pérdida, y actividades de colección).
- Información de archivos públicos: información de embargo de impuestos, bancarrotas o juicios legales en contra suya.
- Solicitudes: Información a cerca de negocios o tiendas que han pedido ver su reporte de crédito en los últimos 12 meses.
- Información negativa: Pase asistirlo en revisar su reporte, algunas agencias agregan una sección

que ofrece un resumen de la información negativa que aparece en su reporte.

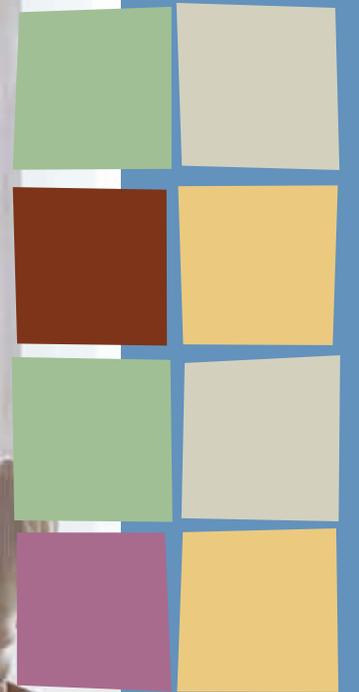
- Inclusiones personales: Incluye cualquier declaración de 100 palabras que usted ha incluido en su reporte.

## Como obtener sus reportes de crédito

Usted es finalmente responsable por la exactitud de su reporte de crédito, por eso es importante que los revise por lo menos una vez al año.

Usted tiene derecho ha obtener un reporte de crédito gratis una vez por año de cada una de las tres mayores agencias de reporte de crédito: Experian Inc., Equifax, y Trans Union, LLC. Estas tres agencias están en competencia entre ellas, y no intercambian información entre ellas, por lo tanto la información puede se run poco diferente, usted debe revisar cada uno de ellos. Usted puede pedirlos a través de la red en el [www.annualcreditreport.com](http://www.annualcreditreport.com), por teléfono al 1.877.322.8228, o por correo a Annual Credit Report Request Service, P.O. Box 105281, Atlanta, GA 30348.

Tome el primer paso para cambiar su futuro financiero. Llame a InCharge Debt Solutions hoy al **1.877.544.7766** o visite [www.incharge.org](http://www.incharge.org).



# Descubriendo Errores En Su Reporte De Crédito:



Recuerde, la ley requiere que las agencias de crédito expliquen la información incluida en su reporte de manera que usted la entienda. La agencia de crédito que ofreció el reporte está obligada a contestar sus preguntas por teléfono. Llame durante horas en las que hay menos congestión telefónica para obtener servicio más rápido.

## Errores comunes – y que hacer con ellos

Los reportes de crédito a veces contienen errores, eso puede dañar su calificación de crédito lo cual quiere decir que pagará tasas de interés más altas, pagará más puntos por su hipoteca y hasta puede causar que le rechacen el crédito. Mientras las agencias de crédito son legalmente responsables de reportar información con exactitud, usted debe señalarles cualquier error que encuentre.

Los errores comunes incluyen:

- Cuentas que no son suyas
- Problemas legales que no le pertenecen a usted
- Historiales incorrectos (pagos retardados cuando en realidad pagó a tiempo)
- Nombre, dirección, teléfono, o número de seguro social incorrecto
- Cuentas indicadas como pérdidas cuando en realidad fueron saldadas

- Cuentas que son la responsabilidad de su pareja divorciada

Hay gran diferencia entre información incorrecta e información negativa. Siempre y cuando la información negativa sea verdadera, permanecerá en su reporte de crédito. Tenga cuidado con las compañías que le ofrecen “arreglar su crédito” compañías que le hacen prometas falsas de “limpiar” su crédito o de borrar el crédito que está dañado.

Para eliminar información incorrecta tiene que enviar una carta a las agencias de crédito explicando claramente cual es el error. Incluya copias los documentos que puedan validar su explicación. A la vez que la agencia reciba su solicitud tienen 30 días para darle la respuesta.

Aquí hay otras sugerencias para resolver problemas con su reporte de crédito:

- Para disputar un reporte, una recarga o un rechazo de crédito, comuníquese con la compañía responsable por dicho reporte y envíelo con confirmación de regreso
- Guarde todos sus documentos,

especialmente recibos, recibos de venta, y estados de cuenta. Los necesita si tiene que disputar algo en su reporte. Envíe solo copias y retenga los originales, puede ser que necesite enviarlo más de una vez.

- Sea escéptico a cerca de compañías que le ofrecen soluciones instantáneas a sus problemas de crédito. No hay nada que una compañía de reparar crédito puede hacer por usted – cobrándole una cuota – que usted no pueda hacer por sí mismo por un mínimo, o sin, costo.

Si no puede resolver sus problemas de crédito usted mismo, o si necesita ayuda, trabaje con un servicio de consejería de crédito. Hay organizaciones de servicio comunitario sin fines de lucro en todos los estados. Consejeros pueden ayudarle a desarrollar un plan de pagos y establecer un presupuesto. Visite [www.aiccca.org](http://www.aiccca.org), el sitio en la red de la Asociación de Agencias Independientes de Consejeros Crediticios para Consumidores (Association of Independent Consumer Credit Counseling Agencies) y [www.nfcc.org](http://www.nfcc.org), el sitio en la red de la Fundación Nacional para Consejería de Crédito (Nacional Founda-

tion for Credit Counseling), para conseguir una organización de consejería con buena reputación. payment plans that are acceptable to you and your creditors, and can help you set a realistic budget. Visit [www.aiccca.org](http://www.aiccca.org), the Web site of the Association of Independent Consumer Credit Counseling Agencies and [www.nfcc.org](http://www.nfcc.org), the Web site of the National Foundation for Credit Counseling, to find a reputable credit counseling organization.

El FTC (Federal Trade Commission) trabaja para el beneficio de los consumidores con la intención de prevenir prácticas de negocio fraudulentas, engañosas, o injustas en el mercado, y para proveer maneras de que los consumidores puedan detectar, detener, y evitar esas prácticas. Para registrar una queja, o para recibir información gratis a cerca de asuntos de consumidores, visite [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov) o llame gratis al 1.877.FTC.HELP (1.877.382.4357), TTY 1.866.653.4261.

Tome el primer paso para cambiar su futuro financiero. Llame a InCharge Debt Solutions hoy al **1.877.544.7766** o visite [www.incharge.org](http://www.incharge.org).

# Los perros guardianes de su crédito: FCRA y FACTA

## El Perro Guardian de Su Crédito

Tome el primer paso para cambiar su futuro financiero. Llame a InCharge Debt Solutions hoy al **1.877.544.7766** o visite **www.incharge.org**.

Su historial de crédito está guardado y se mantiene en archivos que pueden ser vendidos por las agencias de reporte de crédito (CRAs), tal como las agencias de crédito. El Fair Credit Reporting Act (FCRA) fue diseñado para promover exactitud, justicia y privacidad en cuanto a la información incluida en esos archivos. Casi todas las agencias comparten información de usted a cerca de la puntualidad de sus pagos o si se ha echado en bancarrota a sus patrones, los dueños de la casa que alquila, y a otros negocios. El FCRA le da derechos específicos\* (vea abajo). El acta está diseñada para asegurar que las agencias ofrezcan información correcta y completa a los negocios que desean evaluar su aplicación.

Sus derechos bajo el Fair Credit Reportin Act:

- Usted tiene derecho a una copia anual de su reporte de crédito que incluya toda la información que existe en su archivo en el momento que usted la solicite.
- Usted tiene derecho saber el nombre de cualquier persona u organización que haya recibido su reporte en el último año para cualquier negocio o en los últimos dos años para cualquier empleo.
- Cualquier compañía que le rechace una aplicación para

crédito tiene que darle el nombre y la dirección de la agencia de crédito (CRA) que usaron, siempre y cuando la razón del rechazo sea debida ha información contenida en el (CRA).

- Usted tiene derecho a una copia de su reporte cuando su aplicación sea rechazada.
- Si disputa la información incluida en su reporte, debe completar una disputa a la CRA y a la compañía que le dio la información a la CRA.
- Los dos, la CRA y la compañía que le dio la información están obligados por ley a investigar su disputa.
- Usted tiene derecho a incluir un resumen explicando la situación si su disputa no se resuelve satisfactoriamente.

En el 2003 el Presidente Bush aprobo la ley Fair and Accurate Credit Transaction Act (FACTA), enmendando el acta Fair Credit Reporting Act (FCRA) y reautorizando los estándares nacionales para la protección de los consumidores,

dándole a los consumidores más derechos que nunca en cuanto a su crédito. FACTA también provee nuevas herramientas para combatir la creciente industria de robo de identidad, además de acceso gratis a sus reportes de crédito. Otras provisiones incluidas son:

- Permitir que los consumidores hagan anotaciones de “alertas de fraude” en su reporte de crédito para prevenir que los ladrones de identidad abran cuentas en su nombre.
- Dár el derecho a los consumidores de ver en su reporte su puntaje crediticio.
- Permitir al consumidor detener información que sea dada o reportada al Bureau de credito , si dicha información es resultado del robo de identidad.
- Proveer a los consumidores protección a través de “una-llamada-para-todo” por medio de requerir a las agencias de crédito hacer llamadas ha consumidores en cuanto a robos de identidad, incluyendo las alertas de fraude.

- Restringe al acceso de información medica privada de los consumidores .
- Prohíbe a los comerciantes publicar o mostrar mas de 5 números de la tarjeta de pagos en los recibos.

En conjunto los dos actas federales proveen una estructura legal para proteger nuestros derechos, el reporte justo de crédito y transacciones crediticias, en resumen ayudan a vigilar el sistema de crédito, asegurándose que sea justo para todos.

¿Considera que sus derechos a cerca del crédito han sido violados? Póngase en contacto con la Federal Trade Comisión (FTC) al 1-877-FTC-HELP o en [www.ftc.org](http://www.ftc.org).

\*Ciertos estados individualmente proveen derechos adicionales, póngase en contacto con su agencia local de protección al consumidor o con el Fiscal General (Attorney General) de su estado para aprenderlas.

Usted tiene derecho obtener un reporte de crédito gratis al año de cada una de las tres mayores agencias de reporte de crédito: Experian Inc., Equifax, y Trans Union, LLC. Estas tres agencias compiten entre si , y no comparten información , así que el reporte puede ser diferente, debe revisarlos todos. Puede pedirlos a través de la red en el [www.annualcreditreport.com](http://www.annualcreditreport.com), por teléfono al 1.877.322.8228, o por correo a Annual Credit Report Request Service, P.O. Box 105281, Atlanta, GA 30348.

# El “Fair Debt Collection Practices Act”

Nadie más que usted es responsable por su dinero y sus deudas, y si se retrasa en sus pagos o si se ha cometido un error en sus cuentas, puede que reciba preguntas o llamadas de compañías de cobros. Un cobrador de deudas es cualquier persona, que no es el acreedor, que se hace cargo de cobrar cuentas que se deben a otros. Esto incluye abogados que hacen gestión de cobro regularmente. Es importante que usted tenga esto presente: Usted tiene derecho de ser tratado con justicia dentro del Fair Debt Collection Practices Act (FDCPA).

El FDCPA se aplica a deudas personales, de la familia, o del hogar. Eso incluye dinero que debe por el préstamo de un automóvil, por gastos médicos, o por cuentas de crédito. El FDCPA prohíbe que los cobradores usen prácticas de cobranzas que sean injustas, engañosas, o abusivas, cuando están tratando de cobrar deudas.

## Sus derechos dentro del Fair Debt Collection Practices Act:

### Cobradores de deudas: (Agentes de Cobro)

- Pueden llamarlo solamente de las 8 a.m. a las 9 p.m.
- No lo pueden llamar al trabajo si saben que su empleador no lo aprueba.

- No lo(a) pueden acosar, oprimir, o abusar.
- No le pueden mentir, tal como implicar que usted a cometido un crimen.
- Tienen que decirle quienes son cuando llaman.
- Tienen que suspender actividades de cobranzas si usted se lo solicita por escrito.

## Su aplicación para crédito y el Equal Credit Opportunity Act (el Acta de Igual Oportunidad Crediticia):

Cuando usted hace una aplicación para obtener crédito, usted debe saber que la ley dice que cuando ese acreedor revise su aplicación, el mismo no puede discriminar basado en el Equal Credit Opportunity Act (ECOA). El ECOA prohíbe discriminaciones de tipo sexual, de raza, estado civil, práctica religiosa, nacionalidad, edad, o por recibir asistencia pública. Los acreedores pueden pedir esta información con excepción a su práctica religiosa, pero no puede usar esa información en contra suya para tomar la decisión de ofrecerle crédito.

El ECOA protege a los consumidores que hacen trámites con compañías que extienden crédito, incluyendo los bancos,

las que ofrecen préstamos pequeños, compañías financieras, de tarjetas de crédito, tiendas de departamentos, y asociaciones de crédito. Todos los que participen en la decisión de aprobar crédito, incluyendo los agentes de bienes de raíces quienes ayuden con trámites de financiamiento, tienen que observar esa ley. Los negocios que aplican para crédito también están protegidos.

## Sus derechos bajo el Equal Credit Opportunity Act (el Acta de Igual Oportunidad Crediticia), su religión, su edad, su origen nacional, o porque ha recibido asistencia pública:

Usted tiene derecho a que consideren sus ingresos de asistencia pública confiables así como consideran otros ingresos.

Si le rechazan la aplicación de crédito, usted tiene derecho a saber por qué.

Tome el primer paso para cambiar su futuro financiero. Llame a InCharge Debt Solutions hoy al **1.877.544.7766** o visite **www.incharge.org**.